

Arrest

nr. 309 498 van 10 juli 2024
in de zaken RvV X / XI en RvV X / XI

Inzake: 1. X (RvV X)
2. X (RvV X)
beiden wettelijk vertegenwoordigd door hun moeder X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat J. HELSEN
Antwerpsestraat 120
2640 MORTSEL

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE XIde KAMER,

Gezien de verzoekschriften die X en X, wettelijk vertegenwoordigd door hun moeder X, die verklaren van Albanese nationaliteit te zijn, op 20 maart 2024 hebben ingediend tegen de beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 7 maart 2024.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikkingen van 5 juni 2024, waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 3 juli 2024.

Gehoord de verslagen van rechter in vreemdelingenzaken V. SERBRUYNS.

Gehoord de opmerkingen van advocaat A. HAEGEMAN, die *loco* advocaat J. HELSEN verschijnt voor de verzoekende partijen.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaken

1.1. Verzoekende partij in de zaak RvV X (hierna: eerste verzoeker) en verzoekende partij in de zaak RvV X (hierna: tweede verzoeker), minderjarige broers, die beiden verklaren van Albanese nationaliteit te zijn, komen volgens hun verklaringen België binnen op 25 november 2022 samen met hun moeder. Op 5 december 2022 verzoekt de moeder van verzoekers om internationale bescherming; verzoek dat op basis van artikel 57/1, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: de Vreemdelingenwet), ook in naam van verzoekers, als vergezellende minderjarigen, wordt ingediend.

Op 23 februari 2023 beslist de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen (hierna: de commissaris-generaal) tot de kennelijke ongegrondheid van het door verzoekers' moeder ingediende verzoek en wordt internationale bescherming geweigerd. Op 27 oktober 2023 wordt het door verzoekers' moeder

tegen deze beslissing ingestelde beroep door de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (hierna: de Raad) verworpen bij arrest nr. 296 413. Hiertegen wordt geen cassatieberoep ingesteld.

1.2. Op 8 december 2023 dienen beide verzoekers zelf, als begeleide minderjarigen, een verzoek om internationale bescherming in. Op 7 maart 2024 neemt de commissaris-generaal, ten aanzien van beide verzoekers, een beslissing houdende niet-ontvankelijk verzoek (minderjarige). Dit zijn de thans bestreden beslissingen, die op 12 maart 2024 aan verzoekers aangetekend worden verzonden.

1.3. De bestreden beslissing, genomen ten aanzien van eerste verzoeker, luidt als volgt:

“(…)

A. Feitenrelaas

Volgens je verklaringen heb je de Albanese nationaliteit en ben je geboren op 22 juli 2012 in Shkodër. Je bent dus nog minderjarig. Je verliet Albanië samen met je mama en je broer D. (O.V. X.XXX.XXX). Je mama, E...a V. (O.V. X.XXX.XXX), diende op 5 december 2022 een verzoek om internationale bescherming in dat op basis van artikel 57/1, §1 van de wet van 15 december 1980 ook in jouw naam als vergezellende minderjarige werd ingediend. Je mama haalde in het kader van haar verzoek aan dat ze vreesde opnieuw het slachtoffer te worden van de gewelddadigheden van jouw vader en dat jullie als gezin het gevaar liepen slachtoffer te worden van de benadeelden waar je papa vroeger deel van uitmaakte. Er was volgens je mama geen bescherming mogelijk in Albanië.

Op 23 februari 2023 verklaarde het CGVS het verzoek van je mama kennelijk ongegrond. De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bevestigde op 27 oktober 2023 de vaststellingen van het CGVS en verwierp aldus het beroep van je mama. Je mama ging hiertegen niet in beroep. De beslissing in het kader van het verzoek van je mama is bijgevolg een eindbeslissing in de zin van artikel 1, §1, 19° van de wet van 15 december 1980.

Op 8 december 2023 diende jij een eigen verzoek om internationale bescherming in. Je vertelde dat je gevaar loopt in Albanië omdat de vrienden van je papa slechte mensen zijn.

Ter ondersteuning van je verzoek leg je een kopie van je Albanese paspoort voor.

B. Motivering

Vooreerst moet worden opgemerkt dat het Commissariaat-generaal op grond van het geheel van de gegevens in jouw administratief dossier, van oordeel is dat er in jouw hoofde, als begeleide minderjarige, bijzondere procedurele noden kunnen worden aangenomen. Om hier op passende wijze aan tegemoet te komen, werden er jou in het kader van de behandeling van jouw verzoek door het Commissariaat-generaal steunmaatregelen verleend. Meer bepaald werd het persoonlijk onderhoud afgenomen door een gespecialiseerde protection officer, die binnen de diensten van het Commissariaat-generaal een specifieke opleiding volgde om minderjarigen op een professionele en verantwoorde manier te benaderen; heeft het persoonlijk onderhoud plaatsgevonden in het bijzijn van jouw advocaat die in de mogelijkheid verkeerde om opmerkingen te formuleren en stukken neer te leggen; en werd er bij de beoordeling van jouw verklaringen rekening gehouden met jouw jeugdige leeftijd en maturiteit, evenals met de algemene situatie in jouw land van herkomst.

Gelet op wat voorafgaat kan in de gegeven omstandigheden redelijkerwijze worden aangenomen dat jouw rechten in het kader van onderhavige procedure gerespecteerd worden evenals dat jij kunt voldoen aan jouw verplichtingen.

Na onderzoek van alle stukken aanwezig in jouw administratief dossier dient voorts vastgesteld te worden dat jouw verzoek niet-ontvankelijk moet verklaard worden.

Artikel 57/6, §3, 6° van de wet van 15 december 1980 bepaalt dat de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen een verzoek om internationale bescherming niet-ontvankelijk kan verklaren wanneer de minderjarige vreemdeling geen eigen feiten aanhaalt die een afzonderlijk verzoek rechtvaardigen, nadat er voor een verzoek om internationale bescherming, dat overeenkomstig artikel 57/1, 1, eerste lid in zijn naam werd ingediend, een eindbeslissing werd genomen. In het tegengestelde geval neemt de commissaris-generaal een beslissing waarin hij besluit dat het verzoek ontvankelijk is.

Vooreerst dient vastgesteld dat uit de beschikbare informatie blijkt dat je bij het verzoek van je mama reeds werd ingeschreven als persoon ten laste en dat het arrest van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen d.d. 27 oktober 2023 in het kader van haar verzoek ook voor jou geldt.

In dit geval blijkt uit jouw verklaringen dat jouw verzoek om internationale bescherming uitsluitend berust op dezelfde gronden die jouw mama aanhaalde ter staving van haar verzoek, waarin werd vastgesteld dat jouw mama niet aannemelijk heeft gemaakt dat ze geen beroep kan doen op de in Albanië beschikbare beschermingsmogelijkheden, waarvoor de beslissing definitief is. Je haalde immers aan dat je de vrienden van je papa vreest die gevaarlijk zijn (NPO p. 4-5).

Rekening houdend met wat voorafgaat, blijkt dat je geen eigen elementen hebt aangehaald die een afzonderlijk verzoek voor jou rechtvaardigen.

Jouw documenten kunnen bovenstaande vaststellingen niet wijzigen. Jouw paspoort toont je identiteit aan, die niet ter discussie staat.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, verklaar ik uw verzoek om internationale bescherming niet-ontvankelijk op basis van artikel 57/6, § 3, eerste lid, 6° van de Vreemdelingenwet.

Ik vestig de aandacht van de staatssecretaris voor Migratie- en Asielbeleid op het feit dat u minderjarig bent en dat bijgevolg het Verdrag inzake de rechten van het kind van 20 november 1989, geratificeerd door België, op u moet worden toegepast.
(...)”

1.4. De bestreden beslissing, genomen ten aanzien van tweede verzoeker, luidt als volgt:

“(…)”

A. Feitenrelaas

Volgens je verklaringen heb je de Albanese nationaliteit en ben je geboren op 12 april 2014 in Shkodër. Je bent dus nog minderjarig. Je verliet Albanië samen met je mama en je broer E...i (O.V. X.XXX.XXX). Je mama, E...a V. (O.V. X.XXX.XXX), diende op 5 december 2022 een verzoek om internationale bescherming in dat op basis van artikel 57/1, §1 van de wet van 15 december 1980 ook in jouw naam als vergezellende minderjarige werd ingediend. Je mama haalde in het kader van haar verzoek aan dat ze vreesde opnieuw het slachtoffer te worden van de gewelddadigheden van jouw vader en dat jullie als gezin het gevaar liepen slachtoffer te worden van de bendeleden waar je vader vroeger deel van uitmaakte. Er was volgens je mama geen bescherming mogelijk in Albanië.

Op 23 februari 2023 verklaarde het CGVS het verzoek van je mama kennelijk ongegrond. De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bevestigde op 27 oktober 2023 de vaststellingen van het CGVS en verwierp aldus het beroep van je mama. Je mama ging hiertegen niet in beroep. De beslissing in het kader van het verzoek van je mama is bijgevolg een eindbeslissing in de zin van artikel 1, §1, 19° van de wet van 15 december 1980.

Op 8 december 2023 diende jij een eigen verzoek om internationale bescherming in. Je vertelde dat je papa geld verschuldigd is aan vrienden van hem. Je papa kan dit geld echter niet betalen waardoor jullie vermoord kunnen worden.

Ter ondersteuning van je verzoek leg je een kopie van je Albanese paspoort voor en een kopie van het vonnis van je papa.

B. Motivering

Vooreerst moet worden opgemerkt dat het Commissariaat-generaal op grond van het geheel van de gegevens in jouw administratief dossier, van oordeel is dat er in jouw hoofd, als begeleide minderjarige, bijzondere procedurele noden kunnen worden aangenomen. Om hier op passende wijze aan tegemoet te komen, werden er jou in het kader van de behandeling van jouw verzoek door het Commissariaat-generaal steunmaatregelen verleend. Meer bepaald werd het persoonlijk onderhoud afgenomen door een gespecialiseerde protection officer, die binnen de diensten van het Commissariaat-generaal een specifieke opleiding volgde om minderjarigen op een professionele en verantwoorde manier te benaderen; heeft het

persoonlijk onderhoud plaatsgevonden in het bijzijn van jouw advocaat die in de mogelijkheid verkeerde om opmerkingen te formuleren en stukken neer te leggen; en werd er bij de beoordeling van jouw verklaringen rekening gehouden met jouw jeugdige leeftijd en maturiteit, evenals met de algemene situatie in jouw land van herkomst.

Gelet op wat voorafgaat kan in de gegeven omstandigheden redelijkerwijze worden aangenomen dat jouw rechten in het kader van onderhavige procedure gerespecteerd worden evenals dat jij kunt voldoen aan jouw verplichtingen.

Na onderzoek van alle stukken aanwezig in jouw administratief dossier dient voorts vastgesteld te worden dat jouw verzoek niet-ontvankelijk moet verklaard worden.

Artikel 57/6, §3, 6° van de wet van 15 december 1980 bepaalt dat de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen een verzoek om internationale bescherming niet-ontvankelijk kan verklaren wanneer de minderjarige vreemdeling geen eigen feiten aanhaalt die een afzonderlijk verzoek rechtvaardigen, nadat er voor een verzoek om internationale bescherming, dat overeenkomstig artikel 57/1, 1, eerste lid in zijn naam werd ingediend, een eindbeslissing werd genomen. In het tegengestelde geval neemt de commissaris-generaal een beslissing waarin hij besluit dat het verzoek ontvankelijk is.

Vooreerst dient vastgesteld dat uit de beschikbare informatie blijkt dat je bij het verzoek van je mama reeds werd ingeschreven als persoon ten laste en dat het arrest van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen d.d. 27 oktober 2023 in het kader van haar verzoek ook voor jou geldt.

In dit geval blijkt uit jouw verklaringen dat jouw verzoek om internationale bescherming uitsluitend berust op dezelfde gronden die jouw mama aanhaalde ter staving van haar verzoek, waarin werd vastgesteld dat jouw mama niet aannemelijk heeft gemaakt dat ze geen beroep kan doen op de in Albanië beschikbare beschermingsmogelijkheden, waarvoor de beslissing definitief is. Je haalde immers aan dat je vreest dat de vrienden van je papa jullie zullen doden omdat je papa het geld niet kan terugbetalen (NPO p. 5).

Rekening houdend met wat voorafgaat, blijkt dat je geen eigen elementen hebt aangehaald die een afzonderlijk verzoek voor jou rechtvaardigen.

Jouw documenten kunnen bovenstaande vaststellingen niet wijzigen. Jouw paspoort toont je identiteit aan, die niet ter discussie staat. Het vonnis van je papa bevestigt louter dat hij veroordeeld werd en een gevangenisstraf kreeg, wat niet betwist wordt.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, verklaar ik uw verzoek om internationale bescherming niet-ontvankelijk op basis van artikel 57/6, § 3, eerste lid, 6° van de Vreemdelingenwet.

*Ik vestig de aandacht van de staatssecretaris voor Migratie- en Asielbeleid op het feit dat u minderjarig bent en dat bijgevolg het Verdrag inzake de rechten van het kind van 20 november 1989, geratificeerd door België, op u moet worden toegepast.
(...)"*

2. Over de rechtspleging

Eerste verzoeker, wiens beroep bij de Raad gekend is onder het rolnummer RvV 312 197, is de broer van tweede verzoeker, wiens beroep bij de Raad gekend is onder het rolnummer RvV 312 222. Verzoekers beroepen zich op dezelfde asielmotieven en de bestreden beslissingen die ten aanzien van hen werden genomen zijn gebaseerd op identiek dezelfde motieven. In het verzoekschrift van tweede verzoeker wordt het enig middel uit het verzoekschrift van eerste verzoeker integraal hernomen. Gelet op het voorgaande moeten de zaken, omwille van hun onderlinge verknochtheid, worden samengevoegd.

3. Over de gegrondheid van de beroepen

3.1. De verzoekschriften

3.1.1. Uit een lezing van de verzoekschriften kan met enige welwillendheid worden afgeleid dat verzoekers de schending aanvoeren van artikel 57/6, § 3, eerste lid, 6°, van de Vreemdelingenwet.

Verzoekers hekelen dat hun verzoeken niet-ontvankelijk werden verklaard omdat zij begeleide minderjarigen zijn die, nadat er eerder namens hen een verzoek om internationale bescherming werd ingediend overeenkomstig artikel 57/1, § 1, van de Vreemdelingenwet, geen eigen feiten aanhalen die aan apart verzoek in hun eigen naam rechtvaardigen. Vooreerst betogen zij dat zij aan school bedreigd werden door de bende en daarom drie weken thuis bleven en dat dit feiten zijn die wel degelijk een afzonderlijk verzoek rechtvaardigen. Bovendien menen zij dat het zeer vreemd is dat de commissaris-generaal beweert dat zij geen gevaar zouden lopen en niet aannemelijk kunnen maken dat zij niet zouden kunnen beschermd worden door hun eigen overheid. Dit omdat bende- en maffiageweld van alle tijden en alle landen is, en ook en zeker kinderen treft. Te dezen stellen zij dat zelfs in België kinderen niet veilig zijn voor druggeweld. Zij wijzen op het gegeven dat op 9 januari 2023 te Merksem een elfjarig kind werd doodgeschoten door druggerelateerd geweld. Zelfs in een land als België, dat toch een beter uitgebouwd rechtssysteem heeft dan Albanië, kunnen de autoriteiten burgers niet beschermen. Zij vragen zich dan ook af hoe de commissaris-generaal er van kan uitgaan dat niet bewezen wordt dat kinderen geen bescherming kunnen krijgen tegen bende- en druggeweld als duidelijk blijkt dat zelfs in België een dergelijke bescherming niet mogelijk is. Zij vervolgen dat er geen twijfel bestaat dat hun vader betrokken is bij druggeweld. Zij voegen hieraan toe dat het bovendien geen lichte feiten zijn, zodoende dat zowel hun relaas als dat van hun moeder erg geloofwaardig is.

3.1.2. Op basis van hetgeen voorafgaat, vragen verzoekers de Raad om de bestreden beslissingen te vernietigen en de dossiers naar het commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen (hierna: het commissariaat-generaal) terug te sturen voor bijkomend onderzoek.

3.2. Stukken

Verzoekers voegen ter staving van hun betoog geen stukken bij het voorliggende verzoekschrift.

3.3. Beoordeling van de beroepen

3.3.1. De Raad wijst erop dat hij inzake beslissingen van de commissaris-generaal over volheid van rechtsmacht beschikt. Dit wil zeggen dat het geschil met alle feitelijke en juridische vragen in zijn geheel aanhangig wordt gemaakt bij de Raad, die een onderzoek voert op basis van het rechtsplegingdossier. Als administratieve rechter doet hij in laatste aanleg uitspraak over de grond van het geschil (wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, *Parl. St. Kamer* 2005-2006, nr. 2479/001, 95, 96 en 133). Door de devolutieve kracht van het beroep is de Raad niet noodzakelijk gebonden door de motieven waarop de bestreden beslissingen zijn gesteund en de kritiek van verzoekers daarop.

3.3.2. Artikel 48/9, § 1, van de Vreemdelingenwet luidt als volgt:

“De vreemdeling die een verzoek om internationale bescherming heeft ingediend overeenkomstig artikel 50, § 3, eerste lid, heeft de mogelijkheid om op omstandige en precieze wijze in een vragenlijst, die hij beantwoordt vóór de in artikel 51/10 bedoelde verklaring, de elementen aan te brengen waaruit zijn bijzondere procedurele noden blijken, teneinde aanspraak te kunnen maken op de rechten en te kunnen voldoen aan de verplichtingen voorzien in dit hoofdstuk.”

In de bestreden beslissing, genomen ten aanzien van eerste verzoeker, wordt in dit verband het volgende overwogen:

“Vooreerst moet worden opgemerkt dat het Commissariaat-generaal op grond van het geheel van de gegevens in jouw administratief dossier, van oordeel is dat er in jouw hoofde, als begeleide minderjarige, bijzondere procedurele noden kunnen worden aangenomen. Om hier op passende wijze aan tegemoet te komen, werden er jou in het kader van de behandeling van jouw verzoek door het Commissariaat-generaal steunmaatregelen verleend. Meer bepaald werd het persoonlijk onderhoud afgenomen door een gespecialiseerde protection officer, die binnen de diensten van het Commissariaat-generaal een specifieke opleiding volgde om minderjarigen op een professionele en verantwoorde manier te benaderen; heeft het persoonlijk onderhoud plaatsgevonden in het bijzijn van jouw advocaat die in de mogelijkheid verkeerde om opmerkingen te formuleren en stukken neer te leggen; en werd er bij de beoordeling van jouw verklaringen rekening gehouden met jouw jeugdige leeftijd en maturiteit, evenals met de algemene situatie in jouw land van herkomst.

Gelet op wat voorafgaat kan in de gegeven omstandigheden redelijkerwijze worden aangenomen dat jouw rechten in het kader van onderhavige procedure gerespecteerd worden evenals dat jij kunt voldoen aan jouw verplichtingen.”

In de bestreden beslissing, genomen ten aanzien van tweede verzoeker, wordt in dit verband het volgende overwogen:

“Vooreerst moet worden opgemerkt dat het Commissariaat-generaal op grond van het geheel van de gegevens in jouw administratief dossier, van oordeel is dat er in jouw hoofde, als begeleide minderjarige, bijzondere procedurele noden kunnen worden aangenomen. Om hier op passende wijze aan tegemoet te komen, werden er jou in het kader van de behandeling van jouw verzoek door het Commissariaat-generaal steunmaatregelen verleend. Meer bepaald werd het persoonlijk onderhoud afgenomen door een gespecialiseerde protection officer, die binnen de diensten van het Commissariaat-generaal een specifieke opleiding volgde om minderjarigen op een professionele en verantwoorde manier te benaderen; heeft het persoonlijk onderhoud plaatsgevonden in het bijzijn van jouw advocaat die in de mogelijkheid verkeerde om opmerkingen te formuleren en stukken neer te leggen; en werd er bij de beoordeling van jouw verklaringen rekening gehouden met jouw jeugdige leeftijd en maturiteit, evenals met de algemene situatie in jouw land van herkomst.

Gelet op wat voorafgaat kan in de gegeven omstandigheden redelijkerwijze worden aangenomen dat jouw rechten in het kader van onderhavige procedure gerespecteerd worden evenals dat jij kunt voldoen aan jouw verplichtingen.”

Verzoekers laten deze overwegingen, die pertinent en draagkrachtig zijn, volledig onverlet, zodat ze bij gebrek aan enig dienstig en concreet verweer, onverminderd overeind blijven en door de Raad tot de zijne worden gemaakt.

3.3.3. Verzoekers, in het kader van onderhavige beroepen wettelijk vertegenwoordigd door hun moeder, dienen beroep in tegen de beslissingen van de commissaris-generaal van 7 maart 2024, getiteld *“niet-ontvankelijk verzoek (minderjarige)”*, waarbij hun verzoeken om internationale bescherming niet-ontvankelijk worden verklaard in de zin van artikel 57/6, § 3, eerste lid, 6°, van de Vreemdelingenwet.

Luidens artikel 57/1, § 1, eerste lid, van de Vreemdelingenwet wordt *“Een vreemdeling die een verzoek om internationale bescherming indient, (...) vermoed dit verzoek eveneens in te dienen namens de hem vergezellende minderjarige vreemdeling(en) over wie hij het ouderlijk gezag of de voogdij uitoefent (op grond van de wet die van toepassing is overeenkomstig artikel 35 van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van Internationaal Privaatrecht). Dit vermoeden blijft bestaan tot op het moment dat er een definitieve beslissing met betrekking tot het verzoek om internationale bescherming wordt genomen, zelfs indien de hiervoor vermelde minderjarige vreemdeling intussen de meerderjarigheid heeft bereikt.”* De moeder van verzoekers diende zelf een verzoek om internationale bescherming in. Dit verzoek werd door de commissaris-generaal geweigerd op 23 februari 2023, hetgeen bevestigd werd bij arrest nr. 296 413 van de Raad van 27 oktober 2023. Deze beslissing en beoordeling zijn bijgevolg definitief.

Artikel 57/6, § 3, eerste lid, 6°, van de Vreemdelingenwet, in toepassing waarvan de bestreden beslissingen werden genomen, bepaalt:

“De Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen kan een verzoek om internationale bescherming niet-ontvankelijk verklaren wanneer :

(...)

6° de minderjarige vreemdeling geen eigen feiten aanhaalt die een apart verzoek rechtvaardigen, nadat er eerder namens hem een verzoek om internationale bescherming werd ingediend overeenkomstig artikel 57/1, § 1, eerste lid, waarover een definitieve beslissing werd genomen. In het andere geval neemt de Commissaris-generaal een beslissing waarbij tot de ontvankelijkheid van het verzoek wordt besloten.”

De memorie van toelichting bij artikel 57/6, § 3, eerste lid, 6°, van de Vreemdelingenwet stelt onder andere:

“De bepaling in paragraaf 3, 6° laat toe de procedure van de volgende verzoeken eveneens toe te passen op de minderjarige vreemdeling die geen eigen feiten aanhaalt die een apart verzoek rechtvaardigen, nadat zijn eerdere verzoek om internationale bescherming namens hem werd ingediend door de persoon die over hem het ouderlijk gezag of de voogdij uitoefent. Het dient benadrukt te worden dat het criterium ruimer is dan alleen geen eigen feiten aanhalen. Het gaat om de afwezigheid van eigen feiten die een apart verzoek rechtvaardigen.” (Parl.St. Kamer, 2016-2017, nr. 54 2548/001,108).

Aldus blijkt dat de loutere vaststelling dat een minderjarige verzoeker eigen feiten aanhaalt niet volstaat om het verzoek ontvankelijk te verklaren. Deze eigen feiten moeten bovendien van die aard zijn dat zij een apart verzoek rechtvaardigen.

3.3.4. Na lezing van het administratief dossier stelt de Raad vast dat de commissaris-generaal op goede gronden motiveert dat verzoekers geen eigen feiten aanhalen die aparte verzoeken rechtvaardigen in de zin van artikel 57/6, § 3, eerste lid, 6°, *juncto* artikel 57/1, § 1, eerste lid, van de Vreemdelingenwet.

3.3.5. De Raad stelt, in navolging van de verwerende partij, vast dat uit de verklaringen die verzoekers tijdens hun persoonlijke onderhouds bij het commissariaat-generaal aflegden uitdrukkelijk en ontegensprekelijk blijkt dat zij hun eigen verzoeken om internationale bescherming uitsluitend berusten op dezelfde gronden die hun moeder reeds aanhaalde ter staving van haar verzoek om internationale bescherming (administratief dossier, notities persoonlijk onderhoud eerste verzoeker, p. 4-5 en notities persoonlijk onderhoud verzoekster, p. 4-5). De beoordeling van dit verzoek – waarin naar voren komt dat de moeder van verzoekers niet aannemelijk maakt dat zij geen beroep kan doen op de in Albanië beschikbare beschermingsmogelijkheden – is definitief. Waar verzoekers zich tijdens de administratieve procedure uitsluitend verlaten op dezelfde gronden die hun moeder aanhaalde ter staving van hun beschermingsverzoeken, *i.e.* een vrees voor de schuldeisers van hun vader, brengen zij alvast geenszins eigen feiten aan, laat staan eigen feiten die een apart verzoek rechtvaardigen.

Waar verzoekers in de verzoekschriften stellen dat zij aan school bedreigd werden door de bende en daarom drie weken thuis bleven, dat er geen twijfel bestaat – gelet op het door tweede verzoeker tijdens de administratieve procedure neergelegde vonnis – dat hun vader betrokken is bij druggeweld en dat het hier geen lichte feiten betreft, merkt de Raad op dat dit dezelfde (niet-betwiste) gronden betreffen waarop hun moeder zich reeds beriep. Tevens betogen zij in de verzoekschriften dat zij, naar aanleiding van deze problemen, niet zullen kunnen rekenen op de bescherming van hun autoriteiten, daar in een land als België – alwaar er beter uitgebouwde beschermingsmogelijkheden zijn – evenmin bescherming geboden kan worden in dergelijke gevallen. Daarnaast stellen zij dat kinderen geenszins bescherming kunnen genieten van de Albanese autoriteiten in geval van bende- en druggeweld. Te dezen herhaalt de Raad dat reeds is komen vast te staan dat de moeder van verzoekers niet aannemelijk heeft gemaakt dat zij geen beroep kan doen op de in Albanië beschikbare beschermingsmogelijkheden en verzoekers kunnen, via hun moeder, aanspraak maken op de in Albanië beschikbare beschermingsmogelijkheden. Zij tonen in ieder geval het tegendeel niet aan. Ook in de verzoekschriften halen verzoekers geen eigen feiten aan in de zin van artikel 57/6, § 3, eerste lid, 6°, van de Vreemdelingenwet. Ten overvloede stipt de Raad aan dat de beschermingsmogelijkheden in een ander land – met inbegrip van het land waar om internationale bescherming wordt verzocht – geen impact hebben op de beschermingsmogelijkheden in het land van herkomst, zoals blijkt uit objectieve algemene informatie. De verwijzingen van verzoekers ter zake is dan ook niet dienstig.

3.3.6. Verzoekers voeren in de voorliggende verzoekschriften verder geen concreet verweer tegen de motieven van de bestreden beslissingen met betrekking tot de door hen in de loop van de administratieve procedure neergelegde documenten, te weten kopieën van hun Albanese paspoort en een kopie van het vonnis van hun vader, zodat de Raad om dezelfde redenen als de commissaris-generaal deze stukken niet in aanmerking neemt als bewijs van de door hen voorgehouden nood aan internationale bescherming.

3.3.7. Gelet op het geheel van wat voorafgaat besluit de Raad dat verzoekers geen eigen feiten aanhalen die een apart verzoek voor hen rechtvaardigen. Derhalve heeft de commissaris-generaal met recht besloten tot de niet-ontvankelijkheid van de verzoeken om internationale bescherming van verzoekers en dienen de beroepen te worden verworpen.

Een schending van artikel 57/6, § 3, eerste lid, 6°, van de Vreemdelingenwet wordt niet aangetoond.

3.3.8. Waar verzoekers vragen om de bestreden beslissingen te vernietigen, wijst de Raad erop dat hij slechts de bevoegdheid heeft om de beslissing van de commissaris-generaal houdende niet-ontvankelijk verzoek te vernietigen om redenen, vermeld in artikel 39/2, § 1, tweede lid, 2° en 3°, van de Vreemdelingenwet. Zoals blijkt uit wat voorafgaat, tonen verzoekers echter niet aan dat er een substantiële onregelmatigheid kleeft aan de bestreden beslissingen die door de Raad niet kan worden hersteld, noch tonen zij aan dat er essentiële elementen ontbreken die inhouden dat de Raad niet kan komen tot een bevestiging of een hervorming zonder aanvullende onderzoeksmaatregelen hiertoe te moeten bevelen. De verzoeken tot vernietiging kunnen bijgevolg niet worden ingewilligd.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De zaken RvV X en RvV X worden gevoegd.

Artikel 2

De beroepen worden verworpen.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op tien juli tweeduizend vierentwintig door:

V. SERBRUYNS,	wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,
K. VERKIMPEN,	griffier.

De griffier,	De voorzitter,
--------------	----------------

K. VERKIMPEN	V. SERBRUYNS
--------------	--------------